

КОНФЕРЕНЦИЯ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

CD/PV.662
19 August 1993

RUSSIAN

ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ О ШЕСТЬСОТ ШЕСТЬДЕСЯТ ВТОРОМ ПЛЕНАРНОМ ЗАСЕДАНИИ,
состоявшемся во Дворце Наций в Женеве в четверг,
19 августа 1993 года, в 10 час. 00 мин.

Президент: г-н Мунир Захран (Египет)

ПРЕЗИДЕНТ (перевод с английского): 662-е пленарное заседание Конференции по разоружению объявляю открытым.

Прежде чем приступить к нашим делам на сегодня, мне хотелось бы попрощаться с одним из сотрудников секретариата Конференции по разоружению, который, с тех пор как он впервые пришел в 1982 году в секретариат Конференции, трудился компетентно и целеустремленно. Я говорю о г-не Майкле Кассандре, который сполна исполнял обязанности секретаря специальных комитетов по запрещению ядерных испытаний и по радиологическому оружию, а также Специальной группы научных экспертов. В ходе сессии 1992 года он помогал мне лично, когда я в качестве Специального координатора по вопросу о транспарентности в вооружениях по поручению Конференции проводил расширенные неофициальные консультации. Сейчас он переходит в Управление по вопросам разоружения в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, и я полагаю, что, покидая нас, он может испытывать чувство исполненного долга, проделав с присущей ему компетентностью и исключительной ответственностью трудную работу. От имени Конференции желаю ему и его семье всяческих успехов и личного счастья.

В списке ораторов на сегодня у меня значатся представитель Украины и Председатель консультаций открытого состава по вопросу о совершенствовании и повышении эффективности функционирования Конференции посол Ахмад Камаль, который представит доклад об этих консультациях. У нас также выступит Председатель Специальной группы научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений, который представит доклад этого вспомогательного органа.

Г-н СЛИПЧЕНКО (Украина) (перевод с английского): Г-н Президент, поздравляя вас со вступлением на пост Президента этого уважаемого форума, мне хотелось бы подчеркнуть, что в истории Конференции по разоружению было мало моментов, когда важность этого поста была более велика, чем сейчас, когда Конференция приближается к концу своей сессии 1993 года. Есть веские основания считать, что на этом заключительном этапе Конференция под вашим председательством закрепит и разовьет те позитивные результаты, которые были достигнуты на прежнем этапе под руководством ваших глубокоуважаемых предшественников. Желаю вам и всем участникам Конференции всяческих успехов в этой работе, в которую готова вносить конструктивный вклад и моя делегация.

Рассматривая достижения текущей сессии, следует, конечно, прежде всего упомянуть принятие Конференцией исторического решения о наделении своего Специального комитета по запрещению ядерных испытаний мандатом на переговоры по всеобъемлющему договору о запрещении ядерных испытаний как универсальному международно и эффективно проверяемому документу. Уже сейчас предельно ясно, что путь, ведущий к заключению в перспективе договора о всеобъемлющем запрещении испытаний будет нелегким, но столь же ясно и то, что, вступив на него, Конференция вновь подтвердила свой уникальный статус самого авторитетного переговорного органа по вопросам разоружения и международной безопасности.

А это, по крайней мере, еще на шаг приближает Конференцию к исполнению своего высшего мандата, а таковым - и это следует еще раз подчеркнуть - является всеобщее и полное разоружение. Какой бы отдаленной и даже трудно достижимой ни казалась эта цель, она никогда не утратит своей моральной

(Г-н Слипченко, Украина)

притягательности в качестве исторической миссии человечества. И вот в этом концептуальном ракурсе мы и рассматриваем договор о всеобъемлющем запрещении испытаний как крайне важный инструмент укрепления международного режима нераспространения, а тем самым, и повышения уровня стабильности в развитии всей системы международных отношений. В этой связи я бы сказал, что Конференция не следует отводить роль некоего привратника у порога ядерного клуба. Ей нужно все время держать в поле зрения свой общий мандат, который получил отражение уже в самом названии Конференции по разоружению.

Искреннее стремление к реализации этого идеала составляет суть подхода Украины к проблемам разоружения и международной безопасности. Ввиду нередких попыток извратить нашу позицию, которые в последнее время заметно участились и предпринимаются самым неподходящим образом в рамках нашего форума, я могу предельно четко заявить, что моя страна подтверждает свою приверженность обретению безъядерного статуса и выполнению своих международных обязательств. Об этом не раз и даже многократно заявлялось на самом высшем уровне политического руководства моей страны. В принятых недавно украинским парламентом Основных направлениях внешней политики Украины содержится специальный пункт, закрепляющий отрицание Украиной самой возможности применения ядерного оружия в сочетании с ее позицией в пользу ядерного разоружения. Я цитирую: "Став в силу исторических обстоятельств собственницей ядерного оружия, которое она унаследовала от бывшего СССР, Украина никогда не санкционирует его применение и исключает из арсенала своей внешней политики угрозу применения ядерного оружия". По нашей просьбе текст этих Основных направлений распространяется секретариатом вместе с текстом моего заявления.

О серьезности наших намерений свидетельствует уже то, что добровольно провозгласив свое намерение стать неядерным государством, Украина принимает ряд практических мер в этом направлении. Украина согласилась поставить находящееся на ее территории ядерное оружие, до его уничтожения, под оперативный контроль Объединенного командования Стратегических сил СНГ при условии, что она сохранит контроль за неприменением этого оружия. Украина досрочно вывела со своей территории все тактическое ядерное оружие с целью его демонтажа и последующей ликвидации. Украина согласилась поставить под контроль МАГАТЭ все соответствующие объекты на ее территории еще до присоединения Украины к Договору о нераспространении. Еще в апреле 1992 года на встрече министров иностранных дел Украины, России, Казахстана и Беларуси именно Украина внесла предложение о подписании международного документа, который служил бы в качестве основы для равного участия этих государств в СНГ; и в результате этого процесса появился на свет Лиссабонский протокол.

Никто не может обвинить нас в том, что мы не участвуем во всех переговорах, нацеленных на достижение осязаемых результатов. Но никто и не должен игнорировать тот факт, что Украина эффективно нейтрализовала звантуальное применение третьего по величине в мире ядерного арсенала, который находится сейчас у нее на территории. Учитывая неопределенность событий, происходящих в ряде соседних стран, и в том числе в отношении обладания ядерным оружием, вряд ли можно предположить, что немедленная передача ядерных ракет из Украины в другое место сама по себе уменьшила бы ядерные угрозы и укрепила бы нераспространение.

(Г-н Слипченко, Украина)

Уважая добровольно взятые на себя нашей страной международные обязательства и будучи убежден, что они отвечают ее высшим национальным интересам, Президент Украины представил парламенту предложения о ратификации вышеупомянутого Договора и о присоединении Украины к Договору о нераспространении. Таким образом, законодательный процесс уже начат и до сих пор разворачивается в соответствии с процедурами, характерными для большинства других парламентских органов. Можно напомнить, что процесс ратификации СНВ-1, например в сенате Соединенных Штатов, продолжался около года. Кроме того, американские эксперты девять лет вели по нему переговоры. Следует также учитывать и уровень опыта парламентариев.

Вряд ли можно ожидать от Украины принятия "проштампованных" решений по вопросам, касающимся самых щекотливых аспектов ее национальной безопасности, особенно в современном геополитическом контексте, когда законодательный орган соседнего государства неоднократно ставит под вопрос саму нашу территориальную целостность. Но даже в тех случаях, когда наши границы получают официальное признание, это неизменно обуславливается продолжением членства Украины в СНГ. Взаимное доверие еще больше подрывают такие произвольные решения России, как ликвидация Объединенного командования Стратегических сил СНГ, созданных по общему решению глав государств Украины, России, Беларуси и Казахстана. Эта акция представляет собой открытое нарушение Минского соглашения по Стратегическим силам, делая недействительным само Соглашение. А ведь именно на это Соглашение, опустив, однако, существенные детали, намекал в своем выступлении от 5 августа 1993 года представитель Российской Федерации.

Не упомянул он и еще одно одностороннее решение, принятое российским министром обороны. В феврале этого года он упразднил подразделения, отвечающие за хранение и обслуживание находящихся на территории Украины ядерных боеголовок. Российские власти уже более полутора лет умышленно отказываются снабжать эти подразделения компонентами и запасными частями, которые подлежат периодической замене для обеспечения безопасности ядерных боеголовок. В этих обстоятельствах у министра обороны Украины буквально не было иного выбора, кроме как включить два этих подразделения в состав 43-й армии Стратегических сил СНГ, чтобы гарантировать безопасность процесса демонтажа ядерных боеголовок. Еще один пробел в памяти у моего российского коллеги не удивителен, ибо он явно противоречит его обвинительному акту, представленному здесь 5 августа, да и в ряде других случаев.

Еще одним существенным фактором, подрывающим темпы движения Украины к обретению безъядерного статуса, является нынешняя нехватка материальных и финансовых ресурсов. Следует признать, что Украина не в состоянии произвести уничтожение ядерного оружия своими силами, ибо это навлекло бы на нее бремя в размере около 3 млрд. долл. США, что чересчур уж много для переходной экономики, причем это неблагоприятно сказалось бы на процессе реформ, усугубив нынешний экономический кризис и тяготы населения, а также существенно ограничив возможности для преодоления последствий чернобыльской катастрофы. А последние поглощают одну треть украинского национального бюджета.

Положение Украины существенно отличается от положения других стран, которым еще предстоит присоединиться к Договору о нераспространении, ибо ей приходится иметь дело уже с размещенным у нее ядерным оружием. Будучи в свое

(Г-н Слипченко, Украина)

время лишены возможности принимать участие в формировании политики в отношении производства и развертывания ядерного оружия на ее территории, Украина и ее народ в настоящее время сталкиваются с такой ситуацией, когда им приходится выполнять международные обязательства в соответствии с Договором, который также разрабатывался без их участия. В то же время осуществление этого Договора отвечает национальным интересам всех ядерных государств и международного сообщества в целом. И мы считаем эти причины достаточно серьезными для того, чтобы де-юре и де-факто просьба Украины о выделении ресурсов для осуществления СНВ-I была адресована прежде всего наиболее заинтересованным странам. Их вклад в ядерное разоружение Украины мог бы быть облечен в форму экономической, финансовой и технической помощи. Мы признательны правительству Соединенных Штатов за его готовность выделить на эти цели 175 млн. долл. США, хотя, конечно, эта сумма, к сожалению, отнюдь не отвечает реальным нуждам. Важнейшую роль в мобилизации международной поддержки на это благородное дело мог бы играть предлагаемый нами международный фонд ядерного разоружения.

Не дожидаясь зарубежной помощи, Украина уже начала подготовительную работу с целью осуществления Договора СНВ-I и Лиссабонского протокола. В более конкретном плане моя страна готова к переговорам с Россией, Казахстаном и Беларусью по вопросу о распределении пределов и ограничений, касающихся стратегических наступательных вооружений, которые были установлены для бывшего СССР в силу Лиссабонского протокола. Неоднократные попытки России достичь согласия по этому вопросу на двусторонней основе расцениваются Украиной как неприемлемые, поскольку они противоречат принципу равенства обязательств по Лиссабонскому протоколу.

Украина предпринимает и предварительные шаги по подготовке ее присоединения к Договору о нераспространении. В сентябре 1992 года, поддерживая деятельность МАГАТЭ по обеспечению всеобъемлющих гарантий против распространения ядерного оружия, министр иностранных дел Украины в своем письме на имя Генерального директора МАГАТЭ информировал его о готовности Украины применять соответствующие гарантии ко всем ядерным установкам на территории Украины.

Присоединение Украины к Договору о нераспространении требует принятия мер по созданию национальной системы учета и контроля ядерных материалов, а также по обеспечению их физической защиты, подготовке персонала и составлению перечня ядерных объектов. Для достижения этих целей потребуется время и соответствующая помощь.

В более общем плане Украина считает, что ее присоединение к Договору о нераспространении далеко выходит за рамки простой политической декларации, и пытается обеспечить, чтобы вступление Договора в силу сочеталось с урегулированием всех проблем, связанных с ликвидацией ядерного оружия у нее на территории. Моя страна предварительно согласилась подчинить находящееся сейчас на Украине ядерное оружие Объединенному командованию Стратегических сил СНГ, однако мы никогда не признавали его собственностью какого-либо другого государства, включая Россию. Не собираемся мы это делать и впредь.

(Г-н Слипченко, Украина)

Не имея намерения, в соответствии со статьей II Договора о нераспространении, приобретать контроль над применением ядерного оружия или ядерных взрывных устройств, Украина все же имеет все законные права собственности на находящееся у нее на территории имущество бывшего СССР. Это включает и собственность на вооруженные силы и на такую их ветвь, как стратегические ядерные силы, а также на все физические компоненты ядерных боеголовок, включая как стратегические боеголовки, которые все еще развернуты на украинской территории, так и тактические боеголовки, вывезенные весной 1992 года в Россию для демонтажа и ликвидации. Это право собственности распространяется на право требования в отношении всех ядерных материалов, извлеченных из размещенных на украинской территории демонтируемых боеголовок, на условиях, исключающих их дальнейшее использование для создания ядерного оружия, но зато дающих возможность для их использования в мирных целях. Ввиду нехватки наличного топлива для украинских атомных электростанций и хронических трудностей с обеспечением достаточного энергоснабжения Украина не может позволить себе пренебрегать содержащимися в ядерных боеголовках ресурсами стоимостью в несколько миллиардов долларов США. Таким образом, решимость моей страны реализовать свое право собственности в связи с физическими компонентами находящимися у нее на территории ядерных боеголовок продиктована прежде всего суровыми потребностями украинской экономики, которая переживает крайне болезненный период трансформации.

Подход Украины к этой проблеме не только согласуется с ее внутренним законодательством, но и зиждется на прочной основе общепринятых норм международного права, кодифицированных в Венской конвенции о правопреемстве государства 1983 года. Моя страна последовательно демонстрирует политическую волю к разработке политических формул и технических процедур, приемлемых для всех причастных сторон. Согласно последней информации, хорошо продвинулось вперед соответствующее украинско-российское соглашение, предусматривающее переработку на российских предприятиях ядерного топлива из ракет, размещенных на украинской земле.

К сожалению, завершение периода "холодной войны" в истории человеческой цивилизации все еще не привело к тому, чтобы мир стал безопасным местом для жизни. Оказалась живучей приверженность силовым методам международного поведения. Полностью осознавая сложности современной международной политической жизни, а также существующие опасности для ее независимости, Украина, как и многие другие государства, ищет наиболее эффективные пути обеспечения своей национальной безопасности. Добровольно отказавшись от ядерного оружия - самого мощного пока инструмента сдерживания, Украина может рассчитывать на получение надежных гарантий своей безопасности. С апреля 1992 года эта проблема является предметом обстоятельных консультаций с Соединенными Штатами, а также последующих консультаций с Соединенным Королевством, Россией, Францией и Китаем.

Тем не менее моя страна считает, что односторонних заявлений исключительно политического характера недостаточно. Она добивается, скорее, поистине международных гарантий, которые были бы облечены в форму многостороннего, юридически обязательного соглашения с участием Украины и постоянных членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

(Г-н Слипченко, Украина)

Согласно разработанному министром иностранных дел Украины проекту соглашения, постоянные члены Совета Безопасности взяли бы на себя обязательство уважать суверенитет, территориальную целостность и неприкосновенность украинских границ и воздерживаться от применения силы или угрозы силой против территориальной целостности или политической независимости Украины. Кроме того, такое соглашение могло бы включать обязательство постоянных членов Совета Безопасности воздерживаться от применения своих вооруженных сил против Украины, за исключением случаев самообороны по статье 51 Устава Организации Объединенных Наций. На наш взгляд, этот документ должен также включать особое положение, предусматривающее механизм чрезвычайных консультаций между участниками соглашения, когда будет поставлена под угрозу национальная безопасность Украины.

Готовность к достижению согласия по международным гарантиям свидетельствует исключительно об искреннем желании моей страны в духе доброй воли и без ненужных затяжек урегулировать проблемы, имеющие отношение к находящемуся в Украине ядерному оружию. В том же духе мы поддерживаем предпринимаемые в рамках Конференции по разоружению и ее соответствующего Специального комитета усилия по разработке эффективных международных мер о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против угрозы ядерного оружия. Мы готовы эффективно работать над достижением этой цели, и мы надеемся, что вышеупомянутое соглашение о гарантиях могло бы внести важный вклад в процесс переговоров по этому вопросу.

Мы в равной мере привержены активному участию в многосторонних усилиях по переговорам относительно договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, которые вышли на практический этап, а также поискам новых подходов, с тем чтобы обеспечить постепенную эволюцию в связи с другими проблемами, а также в связи с эффективным функционированием самой Конференции. Новые возможности в этом отношении могли бы дать Украине и другим странам недавние предложения, внесенные на этом форуме Специальным координатором послом О'Салливаном. Я надеюсь, что Конференция непременно представит Генеральной Ассамблее консенсусное решение по этому вопросу.

ПРЕЗИДЕНТ (перевод с английского): Благодарю представителя Украины посла Слипченко за его выступление, а также за теплые слова в адрес Президента.

Следующим в списке ораторов значится председатель консультаций открытого состава по вопросу о совершенствовании и повышении эффективности функционирования Конференции посол Пакистана Ахмад Камаль. Посол Камаль представит свой доклад об этих консультациях. Этот доклад распространен среди вас в качестве документа CD/WP.446.

Г-н КАМАЛЬ (Пакистан) (перевод с английского): Я взял слово для того, чтобы представить доклад о неофициальных консультациях открытого состава по вопросу о совершенствовании и повышении эффективности функционирования Конференции по разоружению, который был распространен в качестве документа CD/WP.446.

(Г-н Камаль, Пакистан)

С момента его создания в 1990 году механизм консультаций по вопросу о совершенствовании и повышении эффективности функционирования Конференции развивался хорошо и дал кое-какие важные результаты. Как и в предыдущие годы, в этом году также имели место активные и конструктивные дискуссии по различным вопросам, намеченным для рассмотрения.

Я рад сообщить, что достигнуто согласие по следующим важным областям: руководящие принципы составления докладов Конференции и ее вспомогательных органов; сохранение нынешней системы ротации президентов и четырехнедельного цикла президентства; продолжение нынешней практики, когда действующий Президент приобщает уходящего, а также приходящего президентов ко всем консультациям, включая президентские консультации по средам; неизменная приверженность правилу консенсуса на Конференции; компьютеризация документов Конференции, с тем чтобы исключить дублирование и сократить ненужные расходы путем использования существующей оптической дисковой системы в координации с Информационной системой Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения.

Обеспечив осязаемые рекомендации, наша работа вновь доказала свою полезность. О том, какое значение придается этой работе, свидетельствует желание членов продолжать эти рекомендованные консультации и постоянно держать в поле зрения вопрос о совершенствовании и повышении эффективности функционирования Конференции. Я рекомендую этот доклад для принятия.

ПРЕЗИДЕНТ (перевод с английского): Благодарю посла Камала за его выступление по докладу о совершенствовании и повышении эффективности функционирования Конференции. В соответствии с практикой Конференции на более позднем этапе нашей работы я намерен предложить Конференции принять к сведению этот доклад.

А сейчас я предоставляю слово Председателю Специальной группы научных экспертов г-ну Дальману, который представит итоговый доклад о работе Специальной группы. Этот доклад был распространен в документе CD/1211.

Г-н ДАЛЬМАН (Председатель Специальной группы научных экспертов) (перевод с английского): Я рад представить сегодня доклад о недавней сессии Специальной группы, которая проходила с 26 июля по 6 августа 1993 года, а также представить итоговый доклад Группы, содержащийся в документе CD/1211.

На сессии присутствовали эксперты и представители из 29 стран. Широкое участие в Группе, в сочетании с переводом на все языки Организации Объединенных Наций, а также с увеличением объема рабочих документов, - все это возложило повышенное бремя на секретариат. Группа с признательностью ценит усилия всех соответствующих работников, благодаря которым удалось справиться с этой ситуацией.

Г-н Президент, позвольте мне в этой связи присоединиться к вашим словам признательности в адрес г-на Майкла Кассандры, который сегодня отбывает из Женевы, в связи с тем, что он годами вносил заметный вклад в деятельность Группы научных экспертов.

(Г-н Дальман, Председатель Специальной группы научных экспертов)

Прежде чем высказаться по итоговому докладу, сейчас было бы, пожалуй, уместно кратко осветить деятельность ГНЭ. Группа научных экспертов была учреждена СКР в 1976 году для рассмотрения международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений. Своей первоначальной работой Специальная группа заложила исходные принципы и общую структуру международного обмена сейсмологическими данными для целей мониторинга. Несмотря на то, что такая система претерпела чуть ли не революционное техническое развитие, ведущие принципы и общая структура остались, в сущности, без изменений.

С самого начала эта система состояла из глобальной сети сейсмологических станций, которые через национальные центры данных были связаны с международным центром данных. Эта система рассматривалась в качестве подсобного средства для обеспечения стран-участниц собираемыми на глобальной основе легкодоступными данными для национальной оценки. Система и ее международный центр данных не были рассчитаны на производство каких-то окончательных оценок относительно характера явления, т.е. с целью разграничения землетрясений или взрывов.

На первоначальном этапе эта система была основана на обмене параметрическими данными, получаемыми в результате анализа региональных записей в национальных центрах данных. Эти параметрические данные содержали информацию, позволявшую производить обнаружение и локализацию явления международным центром данных. Отчетность включала также так называемый идентификационный параметр, характеризующий, например, форму или частотную компоненту сигналов, с тем чтобы помочь странам-участницам в интерпретации или идентификации явлений. Тогда была проведена немалая работа по разработке и апробированию приемлемости таких идентификационных параметров. Эта ограниченная отчетность предусматривала только параметрические данные, объем которых составлял примерно одну печатную страницу в день, что отчасти было связано с тогдашней ограниченностью технических возможностей для передачи данных. Однако главная причина была связана с тогдашней политической проблематичностью обмена большими объемами первоначальных записей.

Однако политический климат претерпел изменения и такие ограничения были устранены. На протяжении ряда лет эта система подвергалась постепенному развитию за счет исследовательских работ, за счет создания в отдельных странах новых технических объектов и за счет усилий группы по модернизации системы, с тем чтобы в полной мере использовать научно-технические достижения. Таким образом, предлагаемая в настоящее время экспериментальная система значительно отличается от первоначальной не только по технической архитектуре, но и по своему потенциалу.

Новая система, которая была представлена Конференции по разоружению после совещания группы в феврале этого года, основана на оперативной передаче данных из глобальной сети высококачественных станций в прогрессивный международный центр данных. Эта система рассчитана на удовлетворение фундаментальных технических и оперативных потребностей. В своем большинстве эти станции представляют собой сейсмогруппы, в которых многочисленные датчики развернуты в

(Г-н Дальман, Председатель Специальной группы научных экспертов)

виде антенной конфигурации для улучшения обнаружения сигнала. Эта первичная (альфа-) сеть дополняется более многочисленными станциями (именуемыми как бета-сеть), с которых международный центр данных по мере необходимости производит выборку данных. Отдельные страны, если они считают это целесообразным для облегчения анализа явления, могут представлять дополнительные сведения - так называемые гамма-данные.

Таким образом, в настоящее время эта система основана на оперативном обмене полными записями, а это означает, что вся информация доступна для всех участников. В связи с этим отпала необходимость в обмене специальными идентификационными параметрами, которые были весьма существенным элементом прежних вариантов этой системы, ибо такие параметры могут быть рассчитаны на основе первоначальных данных, с тем чтобы удовлетворить реальные потребности отдельных стран, получающих такие данные.

В ходе своей сессии Группа разработала функциональные требования к компонентам этой новой международной системы сейсмического мониторинга. Эти разработки были основаны на материале, представленном рядом рабочих групп. Тем самым несколько таких групп завершили свою работу. Резюме этих разработок представлено в приложении, приобщаемом к итоговому докладу. В этом приложении освещаются цели и общая концепция системы, которые я уже кратко охарактеризовал. Далее в нем приводятся технические спецификации используемых станций, а также международного центра данных. Исходя из опыта прежних испытаний, а также исходя из результатов компьютерного моделирования, в настоящее время ГНЭ предлагает для использования в предстоящем эксперименте, который мы именуем как ТЭГНЭ-3, конкретную сеть в составе 52 альфа-станций. Таким образом, ТЭГНЭ-3 существенно отличается от прежних крупномасштабных испытаний, ибо сейчас Группа предлагает уже специфическую сеть. Согласно оценкам, порог обнаружения этой экспериментальной сети составляет по большинству частей света около 3,5 магнитуды, а по отдельным континентам несколько ниже. Достижение порога обнаружения на уровне 3,5 магнитуды, а в большинстве частей света и несколько выше представляет собой наиболее крупное улучшение нынешнего потенциала. ТЭГНЭ-2, в ходе которого использовались данные от наличных станций и не предпринималось попыток создать оптимизированную сеть, обеспечил потенциал обнаружения на уровне 4,5 магнитуды, а то и ниже. А это означает, что, согласно оценкам, потенциал обнаружения предлагаемой сейчас экспериментальной сети будет по крайней мере в десять раз выше, чем в ходе ТЭГНЭ-2.

Приложение 1 содержит ориентировочное распределение альфа-станций, включающих 27 сейсмогрупп и 25 трехкомпонентных станций, исходя, по мере возможности, из существующих объектов. Это распределение может претерпеть кое-какие изменения в ходе дальнейшего планирования эксперимента. Страны, чьи станции войдут в состав экспериментальной сети, настоятельно призываются дать формальные обязательства по мобилизации этих объектов для ТЭГНЭ-3.

Группа разработала ориентировочный план и график осуществления и апробирования экспериментальной системы. Начало полномасштабного эксперимента на глобальном уровне намечено к 1 января 1995 года. Уже ведется работа, причем не только по формированию системы и функциональных требований к ее компонентам, но и по созданию в Соединенных Штатах экспериментального международного центра данных.

(Г-н Дальман, Председатель Специальной группы научных экспертов)

Специальная группа учредила три рабочие группы, на которые возложена значительная ответственность по организации ТЭГНЭ-3: одна - по планированию, другая - по эксплуатации и третья - по оценке. Поскольку ТЭГНЭ-3 представляет собой крупное мероприятие Группы, общая координация будет осуществляться Председателем и научным секретарем. Группа уделяет особое внимание продолжению оценки эксперимента, с тем чтобы быть в состоянии, по мере развертывания ТЭГНЭ-3, предоставлять Конференции по разоружению и Специальному комитету по запрещению ядерных испытаний соответствующий опыт и результаты.

В ходе своей сессии Группа рассмотрела стоимость создания и эксплуатации сейсмологических систем и сосредоточилась на экспериментальной системе, которая должна быть использована в ходе ТЭГНЭ-3. В своей справке Специальному комитету по запрещению ядерных испытаний от 5 августа я довольно пространно рассмотрел проблему сметы расходов, и сегодня я намерен лишь кратко осветить нынешний анализ Группы, который приобщен к итоговому докладу.

Группа подчеркивает, что требуется предпринять тщательный анализ, с тем чтобы достаточно точно произвести подготовку сметы расходов. Такой анализ должен быть основан на довольно обстоятельных знаниях - и не только географических особенностей системы, но и оперативных потребностей, таких, как надежность, безопасность и резервная избыточность. Сметы инвестиционных издержек на станции в неосвоенных районах являются весьма ненадежными, ибо основная часть таких расходов обычно связана не с расходами на приборы или оборудование, а с расходами на строительство или с расходами на создание необходимой инфраструктуры, что, пожалуй, весьма трудно оценить без тщательного обследования площадки. От страны к стране могут значительно отличаться текущие расходы по данному объекту, в зависимости от расходов на рабочую силу, а также в зависимости от административных предписаний, вследствие которых, например, в одной стране расходы на передачу данных, на что приходится значительная доля текущих расходов, могут быть в несколько раз выше, чем в другой. Весьма крупной частью общих расходов могут стать также накладные административные расходы, которые зависят от организационной структуры системы. Группа провела подсчеты инвестиционных и текущих издержек на экспериментальную сеть, которая будет использоваться в ходе ТЭГНЭ-3. Поскольку эта сеть основана в значительной мере на существующих объектах, эти расчеты должны оказаться довольно точными. В рамках предлагаемой экспериментальной сети максимально используются прежние инвестиции, которые, согласно оценкам, составляют около 150 млн. долл. США. Согласно оценкам, новые инвестиции, необходимые для доведения системы до желаемого распределения станций и технического уровня, составляют 20 млн. долл. США. Сюда включено 3 млн. долл. США в виде новых инвестиций на создаваемый в настоящее время в Соединенных Штатах прототипный МЦД. Общие текущие расходы на всю систему составляют, согласно оценкам, 25-30 млн. долл. США в год. Группа не обсуждала вопрос о способах покрытия этих расходов.

В ходе сессии Группа заслушала брифинги отдельных делегаций относительно деятельности Специального комитета по запрещению ядерных испытаний, и особенно относительно его слушаний по методам сейсмической проверки. Эти справки были восприняты с большой признательностью, и я надеюсь, что этот диалог между

(Г-н Дальман, Председатель Специальной группы научных экспертов)

Комитетом и Специальной группой будет развиваться. С этой целью Группа решила пригласить Председателя Комитета на свою следующую сессию, с тем чтобы осветить рассматриваемые Комитетом проблемы, имеющие отношение к работе Специальной группы.

Группа получила и рассмотрела предложения относительно работы по методам идентификации сейсмических явлений и по методам несейсмологического мониторинга, а также предложение относительно расширения мандата Группы за счет рассмотрения и несейсмологических методов. По этим предложениям не было достигнуто никакого консенсуса. Однако было условлено, что мне следует предпринять неофициальные консультации по этим вопросам и на следующей сессии Группы представить сообщение об их результатах.

В течение года значительный вклад в прогресс работы Группы внесли неофициальные технические совещания, проводившиеся в период между официальными сессиями Группы. Группа с признательностью отметила, что после прежней сессии Группы было создано два таких технических совещания. Одно совещание, приравненное Италией в Риме с 1 по 3 марта 1993 года, было посвящено сейсмологическим процедурам. Другое совещание, принимавшееся Соединенными Штатами в Лэндсдауне, Виргиния, с 29 июня по 2 июля 1993 года, рассмотрело проблемы, связанные с планированием ТЭГНЭ-3. Многие участники Группы посетили эти два совещания и внесли свой вклад в их работу. Что касается продолжения контактов с Международным агентством по атомной энергии, то Группа одобрила предложение представителя Австрии г-на Дюма выступать в качестве посредника для поддержания с МАГАТЭ неофициальных контактов. Ранее Группа использовала аналогичные процедуры в отношении Всемирной метеорологической организации.

Группа считает, что создание и апробирование предлагаемой экспериментальной системы, которую мы именуем ТЭГНЭ-3, представляет собой логичный следующий шаг. ТЭГНЭ-3 позволит получить ценную информацию и опыт, которые можно было бы непрерывно предоставлять в распоряжение Конференции по разоружению, а также Специального комитета по запрещению ядерных испытаний. Экспериментальная система также позволит создать инфраструктуру, которая могла бы иметь ценное значение для создания перспективной системы проверки.

Специальная группа служит Конференции по разоружению вот уже 17 лет. Сейчас, когда Конференция по разоружению концентрирует свои усилия на договоре о всеобъемлющем запрещении испытаний, Группа готова и впредь как можно лучше служить Конференции и выполнять возлагаемые на нее задачи. С этой целью Группа предлагает созвать ее следующую сессию с 7 по 18 февраля 1994 года в Женеве или в такой срок, который больше всего отвечает потребностям Конференции по разоружению. Кроме того, как признает Специальная группа, в зависимости от деятельности Конференции по разоружению может возникнуть необходимость собираться чаще, чем прежде.

ПРЕЗИДЕНТ (перевод с английского): Благодарю Председателя Специальной группы научных экспертов за представленную им характеристику этого ценного итогового доклада. Как вы, наверное, заметили, в пункте 13 итогового доклада содержится предложение относительно того, чтобы созвать следующую сессию Группы в Женеве с 7 по 18 февраля 1994 года, т.е. в следующем году, или в такой срок, который больше всего отвечает потребностям Конференции по разоружению. Разумеется, это предложение связано с недавним решением Конференции наделить Специальный комитет по запрещению ядерных испытаний мандатом на переговоры по договору о всеобъемлющем запрещении испытаний. Именно в этом свете нам и следует понимать последнее предложение пункта 13, в котором Специальная группа признает, что в зависимости от деятельности Конференции по разоружению у этой Группы может возникнуть необходимость встречаться чаще, чем это уже имело место в прошлом. Тем не менее пока нам следует рассмотреть даты, рекомендуемые Специальной группой, с учетом возможности корректировки этих дат в зависимости от мероприятий Конференции. Поэтому на нашем следующем пленарном заседании в четверг, 26 августа, я намерен представить вам рекомендацию относительно сроков проведения следующей сессии Группы при условии, что эти сроки могут быть скорректированы, с тем чтобы учесть потребности деятельности Конференции по разоружению.

Г-н ЗЕМСКОВ (Российская Федерация): Г-н Президент, прежде всего я хотел бы присоединиться к вашим словам признательности в отношении той презентации доклада, которую сделал перед нами наш уважаемый доктор Дальман, и поблагодарить Группу научных экспертов за плодотворную работу, которая была проведена этой Группой к данному моменту.

Вынужден также обратиться к предыдущему выступлению нашего уважаемого представителя Украины. Прежде всего я хотел бы поблагодарить его в связи со сделанным им заявлением, которое в части, касающейся украинско-российских отношений, не только подтверждает, но и предоставляет дополнительные свидетельства той глубокой обеспокоенности Российской Федерации, которую она испытывает в отношении негативного аспекта нынешней линии руководства Украины как для Договора о нераспространении ядерного оружия, так и для ядерной стабильности в мире вообще. Хотел бы также информировать, что мы обратились к руководству Конференции по разоружению с просьбой распространить в качестве официального документа заявление правительства Российской Федерации по вопросу о последних развитиях ядерной политики Украины.

ПРЕЗИДЕНТ (перевод с английского): На этом мой список выступающих на сегодня исчерпан. Хелает ли взять слово на данном этапе еще какая-либо делегация?

Г-н ТАНАКА (Япония) (перевод с английского): Г-н Президент, в связи с тем, что вы сказали о г-не Майкле Кассандре, который вскоре покинет нас, я попросил слово для того, чтобы в качестве Председателя Комитета по запрещению ядерных испытаний засвидетельствовать ему глубокую признательность за проделанную им работу в ходе пребывания здесь на этом посту и особенно за его сотрудничество со мной в его качестве секретаря Комитета. Без его опыта и деятельной помощи мы не смогли бы достичь имеющегося прогресса. Я хотел бы, пока это было в моих силах, удержать его на посту секретаря Комитета, но, поскольку в Нью-Йорке он будет переведен на более высокий пост, я хочу пожелать ему успехов в его карьере и вновь выразить ему свою искреннюю признательность.

ПРЕЗИДЕНТ (перевод с английского): Благодарю посла Японии Танаку за его заявление с выражениями благодарности и признательности в адрес г-на Майкла Кассандры. В начале заседания я также выразил г-ну Кассандре свою признательность за всю ту помощь, которую он оказывал мне в прошлом году в рамках проводимых Конференцией неофициальных консультаций, когда я выступал в качестве Специального координатора Конференции по разоружению по вопросу о транспарентности в вооружениях. Я вновь хочу сказать, что я преисполнен признательности ему за его усилия.

Хелает ли взять слово на данном этапе еще какая-либо делегация?
По-видимому, таковых нет.

Сегодня секретариат распространил расписание заседаний Конференции и ее вспомогательных органов на следующую неделю, т.е. с 23 августа. Хотелось бы надеяться, что по мере возможности доклады вспомогательных органов будут приняты в понедельник, 23 августа. Я рассчитываю на сотрудничество всех членов в соблюдении этого срока. Если же так случится, что из-за исключительных обстоятельств, которые, как все мы надеемся, не возникнут, это окажется невозможным, то у нас еще будет время сделать это на двух заседаниях во вторник, 24 августа. Я бы рекомендовал не предусматривать такую возможность на среду, ибо в противном случае на технические службы Конференции легла бы немислимая задача - одновременно обработать все разделы годового доклада, подлежащего представлению Конференцией по разоружению Генеральной Ассамблее.

Для вашего сведения технические разделы проекта годового доклада будут распространены на официальных языках начиная с понедельника утром, 23 августа, до вторника утром, 24 августа, т.е. своевременно для рассмотрения на неофициальном заседании в четверг, 26 августа.

Разумеется, в свете того этапа, на который вышла наша работа на Конференции, распространенное расписание носит сугубо ориентировочный характер и в случае необходимости может подвергаться изменениям. Исходя из этого, я предлагаю принять это расписание.

Решение принимается.

ПРЕЗИДЕНТ (перевод с английского): На этом наша работа на сегодня завершена. Следующее пленарное заседание Конференции по разоружению состоится в четверг, 26 августа, в 10 час. 00 мин. Пленарное заседание закрывается.

Заседание закрывается в 12 час. 10 мин.